

NORSK



**SVEA**

*Store Norske*





Trafohuset er Sveas eldste bygning. Foto: Store Norske

# Innhold

Velkommen til Sveagruva.....	4
Kart over flybussrute i Longyearbyen .....	6
Reise .....	7
Til Svea .....	7
Fra Svea .....	7
Bestilling av fly .....	7
Innsjekk og bagasje.....	9
Reise med egen snøscooter .....	9
På messa.....	10
Måltider i Svea .....	10
Røyking .....	11
Oppslagstavlen på messa .....	11
Kiosk .....	11
Hyblene.....	12
Nøkler til hyblene i Svea.....	12
Sengetøy.....	12
Våpen.....	13
Sko .....	13
TV og Internett.....	13
Ro på hybelriggerne .....	13
Ved avreise.....	13
Kart over Svea .....	14
I Svea.....	19
Ferdsel .....	19
Isbjørn.....	19
Bruk av verneutstyr.....	19
Førstehjelpsutstyr .....	20
Kildesortering.....	20
Lån av bil .....	21
Lompvakt (utlevering av arbeidstøy) .....	21
Fritidsklubben.....	23
Innmelding i fritidsklubben .....	23
Trimrom .....	23
Scooterverksted.....	23
Skytterklubben .....	25
Snekkerverksted .....	25
Modellflyklubben.....	25
Regler for bruk av rusmidler .....	27
Alarm og varsling.....	29
Nyttige telefonnummer i Svea.....	30



Gruvebus i Svea Nord. Foto: Store Norske

## Velkommen til Sveagruva

Sveagruva er et eget samfunn med messe, forlegninger, flyplass, havn, aktivitetsbygg, energiverk, verksteder – og et eget avfallsanlegg, for å nevne noe. Hjulene i et slikt samfunn går ikke rundt av seg selv. Alle må bidra for at maskineriet skal fungere så smidig og godt som mulig.

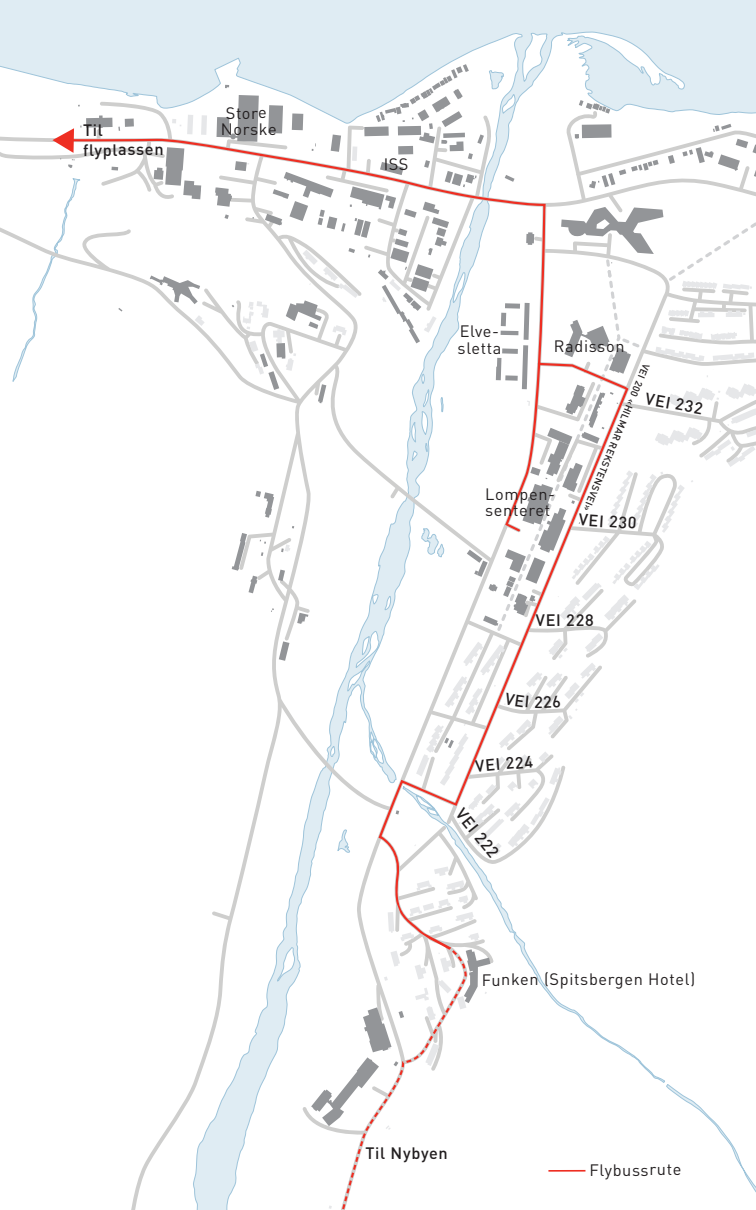
I denne trykksaken får du informasjon om de viktigste reglene som gjelder i dette samfunnet, om hvordan du skal komme deg til og fra Svea, om åpningstider i messa, her finner du viktige telefonnummer, informasjon om fritidstilbud og en del andre nyttige tips om sveasamfunnet vårt.

Som navnet antyder, ble gruvedriften innerst i Van Mijenfjorden startet av svensker. Det var i 1917 selskapet AB Spetsbergens Svenska Kolfält begynte å bryte kull i Sveagruvan. Undersøkelser av det såkalte Braganzafeltet ble satt i gang allerede i 1910, og viste store kullreserver i området.

I 1921 gikk den svenske staten inn som aksjonær. Selskapet fikk navnet Svenska Stenaktiebolaget Spetsbergen. Etter en brann ble driften nedlagt i 1925, og i 1934 ble Sveagruvan kjøpt av Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS for én million kroner med den norske stat som garantist.

Siden har Store Norske hatt drift i Svea – med ujevne mellomrom og med vekslende resultater. I perioder har det bare vært en vaktstyrke på stedet. Men da Svea Vest var utdrevet i 2000, var det klart for drift i Svea Nord. Dette store feltet snudde underskudd til overskudd allerede i det første ordinære driftsåret i 2002. Fra å være et statssubsidiert selskap, tjente Store Norske penger på kulldriften.

I dag er driften i Svea Nord bærebjelken i Store Norske, og det er i Svea de fleste av selskapets drøyt 350 ansatte har sitt daglige arbeid. Med de ansatte hos våre samarbeidspartnere LNSS og ISS er det til enhver tid over 200 personer i Svea. I tillegg kommer personell fra bedrifter som i perioder har ulike arbeidsoppdrag i Svea.



Til flyplassen

Store Norske

ISS

Elve-sletta

Radisson

Lompen-senteret

VEI 222

VEI 224

VEI 226

VEI 228

VEI 230

VEI 232

Funken (Spitsbergen Hotel)

Til Nybyen

Flybussrute

# Reise

## Til Svea

Flybussen fra Longyearbyen starter ved Funken hotell 35 minutter før tidspunkt for flyavgang. De som bor i Nybyen, ringer selv bussen i god tid før avgang de dagene de skal til Svea. Telefonnummeret til flybussen er 482 76 181.

Bussen kjører ned fra Funken og ut på hovedveien, tar av første vei inn til høyre og inn på Hilmar Rekstensvei, stopper på signal ved vei 222, 224, 226, 228, 230 og 232. Bussen svinger så ned veien forbi Polarhotellet/Radisson Blu (kjører innom hotellet hvis det er gitt beskjed), svinger til venstre på hovedveien og stopper utenfor inngangen til Lompensenteret. Kjører deretter ut på hovedveien igjen, stopper på signal ved Elvesletta Nord og vei 238 (v/Unis), svinger til venstre retning flyplassen, forbi ISS og Store Norske-kontoret. Deretter direkte til flyplassen.

De som har egen transport, må møte i terminalen hos Lufttransport en halv time før tidspunkt for flyavgang.

## Fra Svea

Frammøte ved flyterminalen senest ved flyets avreise fra Longyearbyen.

## Bestilling av fly

Kontakt ISS booking i Svea.

Telefon 79 02 53 00, SMS 400 10 032, E-post [iss@snsk.no](mailto:iss@snsk.no).



Innflyvningen til Svea. Foto: Torbjørn Johnsen



**K**un ansatte kan bestille fly. Alle andre må bestille fly via oppdragsgiver i Svea.

Jobber du skift, blir fly bestilt automatisk så lenge du står på ordinær skiftliste. Ved endringer skal din nærmeste leder foreta bookingen. Øvrig personell i Svea bestiller fly for seg selv direkte til flybookingen. Bookingen foretrekker at flybestilling blir gjort på e-post, men nås også på telefon.

## Innsjekk og bagasje

All bagasje må sjekkes inn og veies. Reisende kan ikke regne med å få med mer enn åtte kilo bagasje på samme fly. Det er ikke tillatt å ta med farlig gods som bilbatterier, signalskudd, propanbeholdere etc. Spør flyplasspersonalet dersom du er i tvil. Våpen må ikke være ladd og leveres flyplasspersonale før avgang. Sluttstykke skal være fraskilt våpenet.

Personer som er påvirket av alkohol eller andre rusmidler vil bli avvist.

## Reise med egen snøscooter

Dersom du kjører til og fra Svea med egen snøscooter, ber vi om at du melder ifra til dagstiger ved avreise og ankomst. Vi oppfordrer de som kjører snøscooter om å huske på å ta med seg nødvendig sikkerhetsutstyr og ikke kjøre alene. Telefon til dagstiger er 79 02 54 00.

Husk også å melde fra til ISS booking ( gjerne på SMS til 400 10 032) slik at de får registrert din ankomst/avreise.

Bruk oppmerkede løyper inn og ut av Svea. Ta hensyn til de som sover.



Messa er åpen hele døgnet. Foto: Store Norske

## På messa

### Måltider i Svea

Messa er alltid åpen, og det er mulig å få mat hele døgnet. Vi ber vi imidlertid om at man holder seg til de fastlagte tidene siden hovedrengjøringen foretas utenom måltidene.

- Frokost kl. 03.30–09.00
- Lunch kl. 09.00–12.00
- Middag kl. 15.00–19.00
- Kvelds kl. 20.00–23.00

Messa i Svea er forbeholdt personell som er på arbeid i Svea eller er på offisielt besøk hos Store Norske, ISS eller LNSS. Det er ikke anledning til å benytte seg av messa i friperioden.

Det er kun lov til å ta med arbeidsmat fra messa. Arbeidsleder kan bestille overtidsmat (middag) fra messa.

Arbeidstøy er ikke tillatt i messa og oppholdsrommene i tilknytning til messa.

Dersom det er kapasitet, kan ansatte ha besøk av nær familie etter avtale med avdelingsleder. Avdelingsleder må varsle om slike besøk skriftlig til ISS booking og leirvakta i Svea.

## Røyking

Røyking innendørs er kun tillatt der det er egne røykerom. Felles røykerom finnes på messa. Med unntak av hybelrigg 2000 er alle hybelriggene i Svea røykfrie.

## Oppslagstavlen på messa

Her henger diverse informasjon fra flyplassen, administrasjonen, ledige jobber, informasjon om gruveredningskorpset, møterefater, lompevaktider, informasjon fra ISS, besøksinformasjon, private oppslag osv.

## Kiosk

Sveakiosken drives av Fritidsklubben i Svea. Den har ingen faste åpningstider, men en del medlemmer har nøkler og åpner gjerne hvis du spør. Det står en liste med navn på døra. Kiosken tar kun i mot kontant betaling.



ISS booking holder til i messebygget. Foto: Store Norske

## Hyblene

### Nøkler til hyblene i Svea

Du får tildelt rom og nøkkel i resepsjonen på messa ved ankomst Svea. Husk at nøkkelen må leveres i resepsjonen ved avreise (ikke la den stå igjen i døren).

De som har fast hybel i Svea og ikke deler med noen, kan beholde nøkkelen ved avreise hvis de ønsker det.

### Sengetøy

Sengetøy, håndklær og såpe ligger på rommet ved ankomst.

## Våpen

Våpen må oppbevares i godkjent våpenskap. Kontakt ISS booking dersom du ikke har eget skap.

## Sko

Ta av skoene i yttergangen på hybelriggene og på messa. Dersom du ønsker å ta med skoene inn på hybelen, bær dem inn, ikke tråkk inn gjennom gangene. Da blir det mye hyggeligere for dem som kommer etter deg. Det kan være praktisk å ha med et par tøfler eller innesko som kan brukes på messa og på hybelen.

## TV og Internett

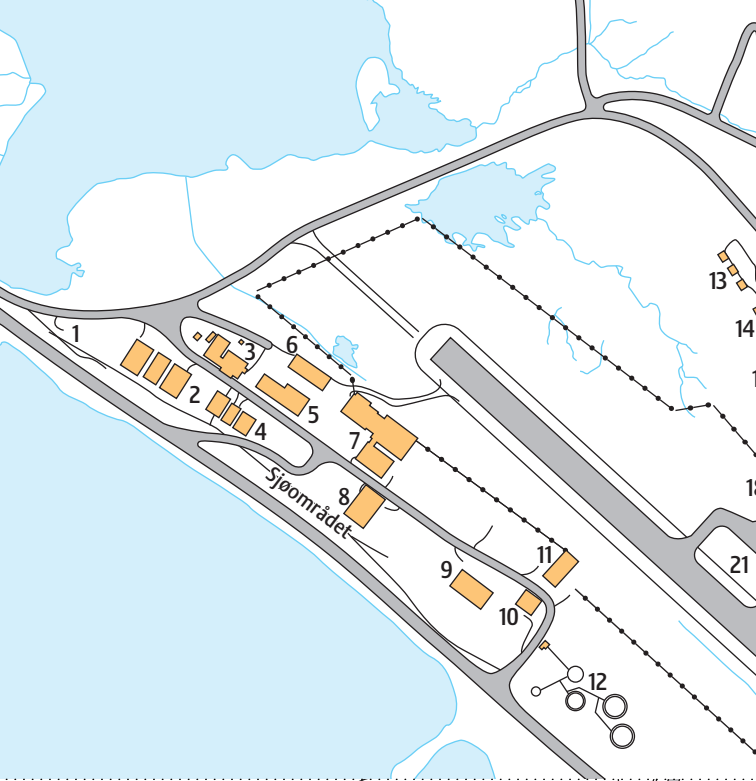
Kabel-TV er lagt inn på alle hybler. Den enkelte beboer må selv anskaffe TV-apparat. Det er TV-stuer på messa. Det er også trådløst datanettverk på alle hybler. Passord fås utlevert hos ISS booking.

## Ro på hybelriggene

I Svea jobber og sover folk til mange forskjellige tider. Vis derfor hensyn og ikke bråk unødig. Vis ekstra hensyn etter kl 21.00.

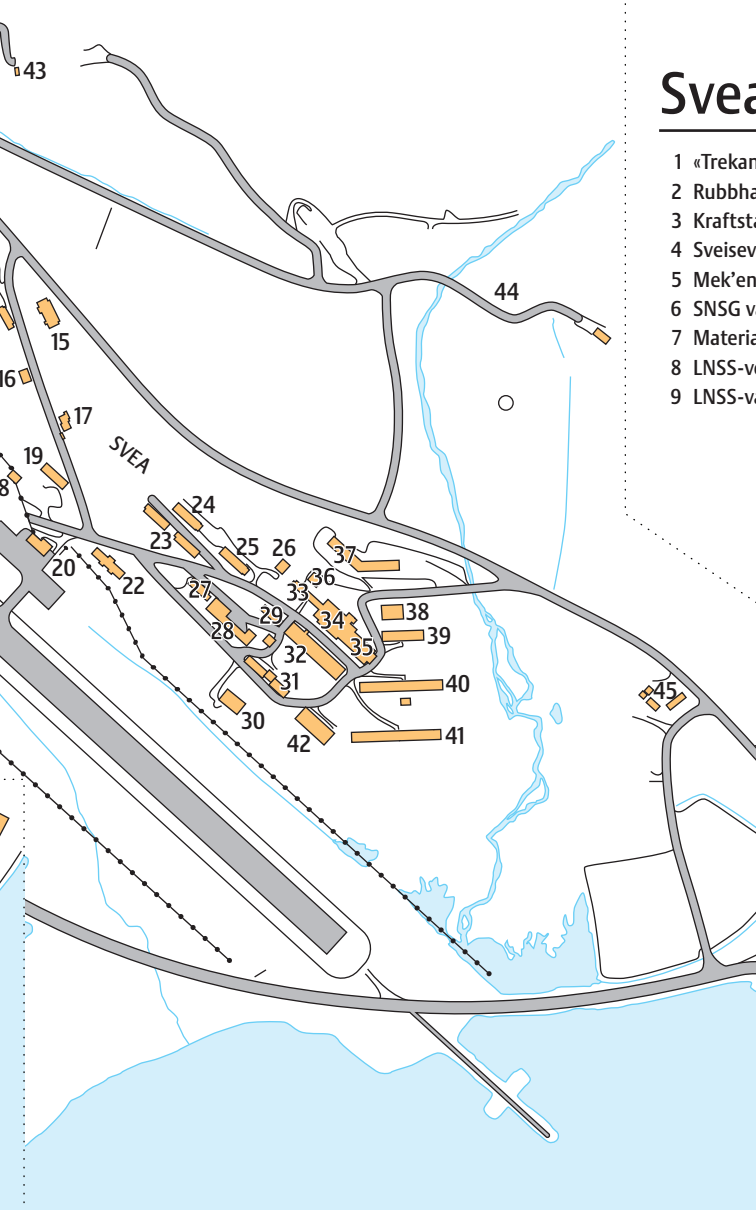
## Ved avreise

Rydd og klargjør hybelen om morgenen avreisedagen. Ta med søppelposen og kast den i beholderne ved utgangen til hybelhuset. Bruk system for kildesortering. Ta av sengetøy og legg disse og håndklær utenfor døra til hybelen. Dette viser renholderne at rommet er klart for vask.



# Svea

- 1 «Trekant
- 2 Rubbha
- 3 Kraftsta
- 4 Sveisev
- 5 Mek'en
- 6 SNSG v
- 7 Materia
- 8 LNSS-v
- 9 LNSS-v



nten»	10 Miljøstasjon	26 Vaskeri
iller	11 Kaldtlager	27 LNSS-kontor
asjon	12 Tankanlegg	28 SNSG-kontor
erksted	13 Maskinisthyttene	29 Ny-leiren
askehall	14 «Idrettsbygg»	30 Scooterverksted
allager	15 «Saloonen»	31 «Hybelhuset»
erksted	16 Eneboligen	32 Messa
askehall	17 Fyrhus 1	33 «BP-riggen»
	18 «Vinboden»	34 Lompen
	19 Flyklubben	35 Velferdsbygget
	20 Flyterminal	36 HMS-garasje
	21 Flyplass	37 «Låven»
	22 Snekkerverksted	38 Parkeringstelt
	23 «Røkketunet»	39 «Tusenfryd»
	24 Brakke 29	40 «2000» hybelhus
	25 Brakke 30	41 «2002» hybelhus



42 «Bondeheimen»
43 Skytebane
44 Svea Vest
45 LNSS snekkere
46 Rubbhaller
47 Svea Nord, tunnel
48 «Stackeren»
49 Gruvekontor
50 Lagerhall
51 Lager-oljevern
52 Opphold
53 Kaikontor
54 Oppredningsverk
55 Kullkai
56 Godskai





Adgang til gruva krever særskilt tillatelse. Foto: Kim Bierbrauer



# I Svea

## Ferdsel

Veitrafikkloven gjelder i Svea.

Adgang til gruva (transporttunnel og Svea Nord) krever spesiell tillatelse fra gruvesjef eller driftsingeniør. All slik ferdsel skal varsles til dagstiger og må foregå sammen med autorisert personell.

Ferdsel innenfor ISPS-området på Kapp Amsterdam er ikke tillatt uten spesiell tillatelse når det er båt ved kai. Ved behov gis tillatelse av Port Facility Security Officer på telefon 970 61 672. Adgangskort hentes hos ISS booking. Det er ikke tillatt for uvedkommende å kjøre inn på området til ORV, lasteanlegget og lagerområde.

Det er trafikkregulering ved flyavgang og flyankomst. Dette varsles med blinkende rødt lys ved begge ender av rullebanen.

Vær oppmerksom på at det er tungtrafikk på veien mellom stackeren i Svea og Kapp Amsterdam.

## Isbjørn

Isbjørn kommer på besøk til Svea med ujevne mellomrom. Gå ikke utenfor bosettingen uten våpen.

## Bruk av verneutstyr

Hjelm er påbudt på alle verksteder og anleggsplasser i Svea og på Kapp Amsterdam. Bruk av øyevern/vernebriller er påbudt under dagen og for øvrig ved arbeid som krever øyevern i henhold til Arbeidsmiljølovens bestemmelser. Det vises også til Store Norskes HMS-regler.



Kullbåt til kai ved Kapp Amsterdam. Foto: Torbjørn Johnsen

## Førstehjelpsutstyr

Førstehjelpsutstyr finnes på de fleste arbeidssteder i Svea og er merket med skilt. Ved behov for medisinsk bistand eller medikamenter, kontakt leirvakt på telefon 79 02 53 01 (301). Enkelte ikke reseptbelagte medisiner kan fås kjøpt hos ISS booking i messa.

Sykestua ligger i administrasjonsbygget og betjenes av selskapets beredskapspersonell.

## Kildesortering

I Svea er det et system for kildesortering av papir, plast, aluminiumsbokser og restavfall. Sorter avfallet i de respektive beholderne.

Gjør deg også kjent med rutiner for kildesortering på de ulike arbeidsplassene.



## Lån av bil

Kontakt oppdragsgiver i Svea.

## Lompvakt (utlevering av arbeidstøy)

Se oppslag på korktavla på messa og på Lompen.

Lompvakttider er mandag kl 05.00–09.30, tirsdag–søndag kl 06.00–09.30.

Lompvakta treffes på dagtid på mobil 400 10 236. På kvelds- og nattestid kontaktes dagstiger for utlevering av ny lomp. Nattskiftet henter ut arbeidstøy etter endt skift. Brukt arbeidstøy, sokker o.l. legges i skittentøyskurvene på lompen, og må ikke samles opp i skapene. Gjestearbeidere og andre får utdelt lompskap og arbeidstøy (hvis nødvendig) på Lompkontoret. Ved langtidsfravær: Gi beskjed slik at skapene dine kan tømmes og brukes av andre.



Trimrommet i Svea er godt utstyrt. Foto: Per Ivar Velve

## Fritidsklubben

Fritidsklubben har som mål å aktivisere flest mulig når de har sin fritid i Svea. Klubben har eget fritidsbygg som ligger rett overfor messa. Bygget inneholder en bane som kan brukes til squash, badminton, fotball eller innebandy. Her er det også golfsimulator, bowlingbane, sol-seng, trimrom med moderne utstyr og musikkrom med komplett bandutstyr. Peisestua i 2. etasje har dvd-spiller, video med projektor og surroundanlegg, samt biljardbord. Fritidsklubben disponerer også to kajaker.

### Innmelding i fritidsklubben

Innmelding i Fritidsklubben kan gjøres hos ISS booking på messa. Kontingenten er 250,- for et års medlemskap. Det må innbetales kr. 150,- i depositum for å få nøkkelt kort til fritidsbygget.

### Trimrom

Trimrommet i fritidsbygget er utstyrt med tredemøller, sykler, romaskin, en rekke styrketreningsapparater, vekter, og annet treningsutstyr. Rommet er døgnåpent. Nøkkelt kort er nødvendig for adgang.

### Scooterverksted

Scooterverkstedet ligger i blått bygg på nedsiden av veien bak «Hybelhuset». Området rundt er hovedparkering for scootere i Svea.



Modellflyklubben er godt utstyrt. Foto: Torbjørn Johnsen



**A**lle scootere som blir tatt inn på verkstedet, må registreres i egen logg. Hovedregelen er at ingen scootere kan bli stående lenger enn tre dager i verkstedet. Scootere som ikke er logget inn eller står for lenge, blir kjørt på utsiden av verkstedet uten at dette blir varslet. Verkstedet inneholder alt nødvendig verktøy, sveiseapparater, slipemaskiner etc. Selve verktøyburet er låst og nøkkel kan fås ved henvendelse hos ISS booking. Depositum kr. 50.

### Skytterklubben

Innendørs skytebane ligger i samme bygg som scooter-  
verkstedet på nedsiden av veien ved Hybelhuset.  
Kontaktperson er Eddie Rasmussen, mobil 481 16 878.  
Medlemskap koster kr. 155,- ( i tillegg til ordinært med-  
lemskap i Fritidsklubben). Skyteleder må kontaktes for  
å bruk av innendørshall. Utendørs skytebane ligger ved  
foten av fjellet ved Millionplanet.

### Snekkerverksted

Snekkerverkstedet ligger i rødt bygg (Gammelmessa)  
mellom LNSS-kontorrigg og Terminalbygget. Verkstedet  
er godt og moderne utstyrt. Nøkkel fås ved henvendelse  
til ISS booking. Depositum kr. 50,-.

### Modellflyklubben

Modellflyklubben har lokaler på oversiden av veien  
fra Terminalbygget. Her finnes utstyr til reparasjon og  
bygging av modellfly og -biler, samt simulatorer for å  
trene til første flyvning. Interesserte kan kontakte Ørjan  
Larsen på telefon 909 63 653.



Fra kullageret på Kapp Amsterdam. Foto: Store Norske.

# Regler for bruk av rusmidler

Store Norske skal være en rusfri bedrift og har nulltoleranse for rusmiddelpåvirkning i arbeidssammenheng. Dette gjelder alle typer rusmidler og innbefatter også bakrus og alkohollukt.

Alle ansatte i Store Norske skal være trygge nok til å reagere mot rusmisbruk på et tidlig tidspunkt. Det er misforstått lojalitet dersom kolleger og ledelse ikke tar opp problemet eller dekker det til dersom de blir kjent med det. Det er et lederansvar å ta opp rusproblem med den berørte og bistå med tiltak. Ledelsen har ansvar for at alle blir gjort kjent med selskapets holdninger til rus og arbeid.

Sjåførere i selskapet er underlagt veitrafikklovens bestemmelser vedrørende bruk av rusmidler.

Det vises for øvrig til bestemmelsene i selskapets arbeidsreglement.

Det er ikke tillatt å nyte alkohol eller andre rusmidler i fellesområder i Svea. Det er heller ikke tillatt å vise seg beruset i fellesområdet. Fellesområdet omfatter messa, fellesareal i hybelbygg, lomp, badstuer og fritidsbygget.

Den som oppholder seg i Svea, oppfordres til måtehold også utenfor fellesområder.

Ved spesielle anledninger, for eksempel i forbindelse med feiring av høytid eller merkedag, kan ledelsen tillate at det nyttes begrensede mengder alkoholholdige drikkevarer i felles lokaler.

Retningslinjene gjelder for alle som jobber i Svea, også innleid personell og samarbeidspartnere.



Brannøvelse i Svea. Foto: Per Alme

# Alarm og varsling

Den som oppdager en nødssituasjon, for eksempel brann eller andre alvorlige hendelser, skal:

- Øyeblikkelig varsle leirvakt på telefon 79 02 53 01.
- Ved brann: Utløse brannalarm, varsle leirvakt og starte evakuering.
- Meldingen til leirvakten skal være klar og tydelig og inneholde følgende:
  - Hvem som varsler.
  - Hva som har skjedd.
  - Hvor skadestedet er.
  - Skadenes omfang om mulig.
- Samtalen skal ikke avsluttes før mottakeren har bekreftet at meldingen er oppfattet.
- Prøv å slukke brannen selv dersom det er mulig.
- Brannalarm i Svea er adresserbart brannvarslingsanlegg med direkte varsling til Brann og redning.
- Tyfonalarm i Svea er en lang tone uavhengig av situasjon og hvor hendelsen har inntruffet.
- Når tyfongen går, skal alle som ikke har bestemte funksjoner og avtalt frammøtested, møte på messa.

## Nyttige telefonnummer i Svea

Dagstiger	79 02 54 00
Leirvakt/alarmtelefon	79 02 53 01
ISS booking	79 02 53 00
Lompvakt	400 10 236
Flyplassen Svea	79 02 53 30
Sykestue	kontakt leirvakt
Flybussen	482 76 181

*Store Norske*



Store Norske Spitsbergen Grubekompani AS  
Postboks 613, 9171 Longyearbyen

Sentralbord 79 02 52 00

[www.snsk.no](http://www.snsk.no)